

HINGAMISTEEDE KAITSEVAHENDID.
SUNDVENTILATSIOONIGA TÄISMASKIDE,
POOLMASKIDE VÕI VEERANDMASKIDEGA
FILTREERIMISSEADMED. NÕUDED, KATSETAMINE,
MÄRGISTUS

Respiratory protective devices - Powered filtering
devices incorporating full face masks, half masks or
quarter masks - Requirements, testing, marking

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 12942:2023 sisaldab Euroopa standardi EN 12942:2023 ingliskeelset teksti. Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas. Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 20.12.2023. Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.	This Estonian standard EVS-EN 12942:2023 consists of the English text of the European standard EN 12942:2023. This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. Date of Availability of the European standard is 20.12.2023. The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
---	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Respiratory protective devices - Powered filtering devices
incorporating full face masks, half masks or quarter masks
- Requirements, testing, marking**

Appareils de protection respiratoire - Appareils
filtrants à ventilation assistée avec masques complets,
demi-masques ou quarts de masques - Exigences,
essais, marquage

Atemschutzgeräte - Gebläsefiltergeräte mit Vollmaske,
Halbmaske oder Viertelmaske - Anforderungen,
Prüfung, Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 9 August 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions, description and symbols.....	6
3.1 Terms and definitions.....	6
3.2 Description.....	7
3.3 Symbols.....	7
4 Classification.....	8
5 Requirements.....	9
5.1 General.....	9
5.2 Values and tolerances.....	10
5.3 Ergonomics.....	10
5.4 Design.....	10
5.5 Materials.....	10
5.6 Mechanical strength (optional).....	10
5.7 Resistance to temperature.....	10
5.8 Respiratory interface (RI).....	11
5.9 Inward leakage.....	13
5.10 Breathing resistance.....	14
5.11 Air supply.....	14
5.12 Warning facilities.....	15
5.13 Electrical components.....	15
5.14 Breathing hose, if applicable, and couplings.....	15
5.15 Filters.....	16
5.16 Noise level.....	21
5.17 Carbon dioxide content of the inhalation air.....	22
5.18 Flammability.....	22
5.19 Mass of RPD.....	22
5.20 Practical performance.....	23
6 Testing.....	23
6.1 Test schedule.....	23
6.2 Conditioning.....	25
6.3 Inspection.....	25
6.4 Inward leakage.....	26
6.5 Breathing resistance.....	27
6.6 Manufacturer's minimum design duration.....	27
6.7 Air supply flow rate.....	28
6.8 Resistance to collapse of breathing hose.....	30
6.9 Strength of hose and couplings.....	31
6.10 Interactive flow rate.....	31
6.11 Mechanical strength.....	33
6.12 Filter performance testing.....	34
6.13 Mass carried by the head.....	38
7 Marking.....	38
7.1 General.....	38
7.2 RI.....	38
7.3 Blower unit and battery casing (if separate from the blower).....	38

7.4	Filters.....	39
7.5	Filter package.....	40
7.6	RPD packages.....	40
8	Information supplied by the manufacturer	40
8.1	Complete RPD	40
8.2	Filters.....	41
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential health and safety requirements of Regulation 2016/425/EU [2016 OJ L81] aimed to be covered		42
Bibliography		44

European foreword

This document (EN 12942:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 “Respiratory protective devices”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2024 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12942:1998.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The following main technical changes have been made compared to EN 12942:1998:

- a) Clause 4 Designation was deleted;
- b) number of test samples was added to the requirements, where necessary;
- c) classification table was amended to cover Hg and NO filter for all classes (TM1, TM2 and TM3);
- d) nominal values and tolerances were added;
- e) clogging was deleted;
- f) warning facilities were amended to cover low energy and low flow warning;
- g) visual inspection was changed to inspection and detailed list inserted;
- h) test substances and number of test subjects for inward leakage test was changed;
- i) test for noise level was adapted to the test procedure specified in ISO 16900-14:2020;
- j) Annex A was deleted;
- k) figures were adapted to the changes made in the test procedures, where appropriate.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies minimum requirements for powered Respiratory Protective Devices (RPD) incorporating a tight-fitting respiratory interface. It does not cover devices designed for use in circumstances where there is or might be an oxygen deficiency.

Escape RPD and filters for use against CO are not covered by this document.

Laboratory tests and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 136:1998, *Respiratory protective devices — Full face masks — Requirements, testing, marking*

EN 140:1998, *Respiratory protective devices — Half masks and quarter masks — Requirements, testing, marking*

EN 148-1:2018, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 1: Standard thread connection*

EN 148-2:1999, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 2: Centre thread connection*

EN 148-3:1999, *Respiratory protective devices — Threads for facepieces — Part 3: Thread connection M 45 × 3*

EN 175:1997, *Personal protection — Equipment for eye and face protection during welding and allied processes*

EN 13274-2:2019, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 2: Practical performance tests*

EN 13274-4:2020, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 4: Flame test*

EN 13274-7:2019, *Respiratory protective devices — Methods of test — Part 7: Determination of particle filter penetration*

EN ISO 16321-1:2022, *Eye and face protection for occupational use — Part 1: General requirements (ISO 16321-1:2021)*

EN ISO 16321-3:2022, *Eye and face protection for occupational use — Part 3: Additional requirements for mesh protectors (ISO 16321-3:2021)*

EN ISO 16972:2020, *Respiratory protective devices — Vocabulary and graphical symbols (ISO 16972:2020)*

ISO 16900-14:2020, *Respiratory protective devices — Methods of test and test equipment — Part 14: Measurement of sound pressure level*